

Qudra 2 Project in Kirkuk - 2021

Project name: Construction of Irrigation Channel in Bna Village in Kirkuk Governorate	اسم المشروع : انشاء ساقية اروائية في قرية بنة في محافظة كركوك
Location: Bna village, Qarahanjeer sub-district, center district, Kirkuk governorate	الموقع : قرية بنة، ناحية قره هنجير، قضاء المركز، محافظة كركوك

Notes:	ملاحظات:
1. Contractors who are interested in filling out the tender have to participate in the scheduled site visit at project site (Bna village, Qarahanjeer sub-district, center district, Kirkuk governorate) on Thursday 25/11/2021 at 10:00 AM with the project engineer Hezha Sirwan - 0770 237 5522	١. يجب على المقاولين الراغبين في ملء العطاء الاشتراك في الزيارة المقررة لموقع المشروع (قرية بنة، ناحية قره هنجير، قضاء المركز، محافظة كركوك) يوم الخميس المصادف ٢٥/١١/٢٠٢١ الساعة ١٠:٠٠ صباحاً مع مهندس المشروع هيژا سيروان - ٠٧٧٠٢٣٧٥٥٢٢
2. Contractors who are interested in filling out the tender after the site visit must send a formal email to supply@reach-iraq.org confirming their intention to fill out the tender. This is for REACH organization to communicate any changes that might occur until the closing date of the tender.	٢. يجب على المقاولين الذين يرغبون في ملء العطاء بعد زيارة الموقع إرسال بريد إلكتروني رسمي إلى supply@reach-iraq.org يؤكد نيتهم ملء العطاء. هذا من أجل إبلاغ أي تغييرات قد تحدث حتى الموعد النهائي لتقديم العطاءات من قبل المنظمة.
3. All the work items should be according to Iraq General Technical Specifications (IGTS- Arabic edition 1975), Iraqi Standard Specifications for Roads and Bridges, specifications mentioned in Article parts 1 and instructions of the site engineer.	٣. كل فقرات العمل يجب ان تنفذ طبقاً للمواصفات الفنية العامة العراقية (IGTS- Arabic edition 1975)، المواصفات القياسية العراقية للطرق والجسور، المواصفات المذكورة في المادة جزء 1 وتوجيهات مهندس الموقع
4. All material must be from best type approved by site engineer.	٤. كل المواد يجب ان تكون من افضل الانواع يوافق عليها مهندس الموقع.
5. Construction materials should be tested according to construction work specification or required by supervisor engineer, and their costs will be undertaken by the contractor.	٥. المواد الانشائية يجب ان تفحص وفقاً لمواصفات العمل الانشائي او ما يطلبه المهندس المشرف، وتكاليف الفحص يتحملها المقاول.
6. The price includes providing all materials in the bill with transportation to the requires locations in the BOQ.	٦. سعر الفقرات يتضمن تجهيز كل الفقرات في الكشف مع النقل الى الاماكن المطلوبة في الكشف.
7. The price includes providing laborer force and any necessary materials for fixing all damages occurring during this work without any compensation.	٧. سعر الفقرات يتضمن تجهيز الايدي العاملة واية مواد ضرورية لتصليح الاخطاء الحاصلة اثناء العمل بدون اي تعويض.
8. The contractor must visit the project's site before filling out the tender and bidding process, otherwise will be consider that he visited the site.	٨. على المقاول زيارة موقع المشروع قبل املاء الكشوف وعملية تقديم العطاءات، والا يعتبر قد زار الموقع.

BOQ and Cost Estimate

No. التسلسل	Item Description (English) وصف المادة	Item Description (Arabic) وصف المادة	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price سعر الوحدة/دينار	Amount المبلغ الكلي/دينار
1	Site preparation	تحضير الموقع				
1.1	Surveying channel and the farming plots, design new profile and comparing with the existing profile and the drawings, making notes on the filling and cleaning work changes, Providing and fixing sign board (1.5x2.0m) with (1/2") square galvanized frame cover plate 0.8mm thick and flex sticker, columns pipes 4"x4", 3mm thick and 2.5m height, according to the Supervisor Engineer instructions.	مسح القناة والاراضي الزراعية، تصميم مقطع طولي جديد ومقارنته مع المقطع الطولي الموجود والرسومات، عمل ملاحظات على الدفن وتغييرات عمل التنظيف، تجهيز وتثبيت لوحة تعريفية (1.5x2.0m) ذات اطار مغلون (1/2") مربع، صفيحة الغطاء سمك 0.8 مم مع فلكس لاصق، انابيب الاعمدة 4 * 4 سمك 3 مم وارتفاع 2.5م، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	L.S جملة	1		

1.2	Checking marked (B.M) and installing new (B.M), according to the Supervisor Engineer instructions.	تدقيق الـ (B.M) المؤشر وتنصيب (B.M) جديد، وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.				
2	Construction of Catchment protection	انشاء مستجمع المياه				
2.1	Supply loader, excavator, and Staff for cleaning, excavating (all types of soil including rock layers) for the catchment in minimum 6m length, 6m width with different depth, and Providing material and labourer force for casting concrete 1:2:4 and 20cm thick over a layer of crushed stone for the foundation of the walls and base, the internal part of the foundation will be filled up with concrete or coarse gravel (bolder), dimensions of the wall should be 0.4m width, 1.10m height, and should be constructed with hollow concrete Block 20x20x40cm and mortar with cement plastering for necessary locations, the price includes backfilling ,and covering the catchment (for one of the water source) slab with galvanized angle line and sheet plate 3mm after that casting 10cm concrete, the work should be done according to the instruction of the supervisor engineer.	توفير شغل، حفارة، وكادر لتنظيف، حفر (كل انواع التربة متضمناً الطبقات الصخرية) لمستجمع المياه لاقبل طول 6م، عرض 6م لمختلف الاعماق، وتجهيز المواد والايدي العاملة لصب خرسانة 1:2:4 بسمك 20سم على طبقة من الحجر المكسر لاساس الجدران والقاعدة، الجزء الداخلي للاساس يملأ بالخرسانة او الحصى الخشن (الجلمود)، ابعاد الحائط يجب ان تكون 0.4م عرض، 1.10م ارتفاع، ويجب ان تبنى بالبلوك الخرسانى المجوف 20X20X40سم مع المونة والليغ السمنتي للاماكن الضرورية، السعر يشمل الدفن، وتغطية سقف المستجمع (لاحد الموارد المائية) مع حديد زاوية مغلون وصفيحة رقيقة سمك 3مم بعد ذلك صب خرسانة سمك 10 سم، العمل ينفذ وفقاً لتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	2		
3	Lining concrete for the (kany pan) channel in station (0+00) to (0+450) for (nerk bachaka) channel in station (0+00) to (0+150) for (and constructing field outlets according to the design drawings and Supervisor Engineer instructions.	تبطين الخرسانة لقناة (كاني بان) من محطة (0+00) الى (0+450)، لقناة (نيرك باخاكة) من محطة (0+00) الى (0+150) وللمنافذ الحقلية وفقاً للرسومات التصميمية وتوجيهات المهندس المشرف.				
3.1	Excavation: excavating any type of layers in (soil or rock) for the channel, the price includes removing all the non used materials and residuals, it also includes laying sub base soil with good compaction in layers (20)cm thickness and construction of (Berm), according to the design drawings and Supervisor Engineer instructions.	الحفريات: حفر اي نوع للطبقات في (التربة او الصخر) للقناة، السعر يشمل ازالة كل المواد الغير مستعملة والمخلفات، كذلك يشمل فرش تربة حصى خابط مع الحدل الجيد بطبقات بسمك (20) سم وانشاء (الساتر)، وفقاً للرسومات التصميمية وتوجيهات المهندس المشرف.	m.l م. ط	600		

3.2	Backfilling both sides of the (Structures) : channel, field outlet structures, and vertical drops fall, with clean and good sub -base in layers (20) cm with good compaction and leveling, and making suitable berm for each of them, height of the fillings will be different but not less than 20cm under the top level of the walls, all the work should be done according to the drawings, and instructions of the supervisor engineer.	اعادة دفن كل الجانبين للمشيدات: القناة، منشآت المنفذ، والشلالات بحصى خابط نظيف وجيد بطبقات بسمك 20 سم مع الحدل الجيد والتسوية وعمل ساتر مناسب لكل منهم، ارتفاع الدفن يكون مختلفاً ولكن ليس اقل من 20 سم من اعلى قمة الحوائط، كل الاعمال تنفذ وفقاً للرسومات، وتوجيهات المهندس المشرف.	m.l م.ط	600		
3.3	supplying material and Casting reinforced concrete (C25) with BRC 6mm @15*15 c/c for the base of : channel, feild outlet structure, and vertical drops fall, the price includes laying of thick nylon sheet, it also includes laying suitable sub base with good compaction in layers (20)cm thickness (its depth should be according to the profile), under the concrete base by using good wood shuttering to have a fair face, the price includes making joint every (5) m.l and filling it with cement-sand mortar (1:3), fixing (water stopper) galvanized sheet plate gauge 20 and 15 cm width), all the work should be done according to the attached drawings and instructions of the supervisor engineer.	توفير المواد وصب الخرسانة المسلحة (C25) مع BRC قطر 6مم بمقاسات (15*15) سم لاساس كل من: القناة، منشأ المنفذ الحقلي، والشلال، السعر يشمل فرش طبقة نابلون سميكة، وكذلك يشمل فرش حصى خابط مناسب مع الحدل الجيد بطبقات سمك 20 سم (عمقها يجب ان يكون وفقاً للمقطع الطولي)، تحت الاساس الخرساني باستخدام قالب نجارة جيدة للحصول على سطح املس، السعر يشمل عمل مفصل كل 5 متر طول وملئها بمونة سمنت رمل (3:1)، تثبيت (موقف ماء) صفيحة مغلوثة كيج 20 وعرض 15 سم، كل الاعمال يجب ان تنفذ وفقاً للرسومات المرفقة وتوجيهات المهندس المشرف.	M ³ م ³	125		
3.4	Supplying material and casting concrete C25 for wall of the channel, feild outlet structure, and vertical drop fall, by using good wood shuttering to get smooth and straight surface, price includes making joint each (5)m.l and filling it with cement-sand mortar (3:1) ,Fixing (water stopper) 15cm width galvanized sheet plate gauge 20 cm) according to the drawings and Supervisor Engineer instructions.	توفير المواد وصب الخرسانة المسلحة (C25) لحائط القناة، منشأ المنفذ الحقلي، والشلال، باستخدام قالب نجارة جيد للحصول على سطح املس ومستقيم، السعر يشمل عمل مفصل كل 5 متر طول وملئها بمونة سمنت رمل (3:1)، تثبيت (موقف ماء) صفيحة مغلوثة كيج 20 وعرض 15 سم، كل الاعمال يجب ان تنفذ وفقاً للرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	M ³ م ³	113		
3.5	Supplying and Fixing (water stopper) galvanized sheet plate gauge 20 and 15 cm width) for between base and walls for :channel, feild outlet structure, and vertical drop fall ,according to the drawings and supervisor Engineer instructions.	توفير وتثبيت (موقف الماء) صفيحة مغلوثة قياس 20 وعرض 15 سم بين الاساس والحوائط لكل من: القناة، منشأ المنفذ الحقلي، والشلال، وفقاً للرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	m.l م.ط	1,250		

3.6	Providing and fixing steel gates by dimension (0.35*0.5)m. for the plate and (0.4*1.05)m. for the frame, the price includes painting two layers anti-rust and three layers oil paint, according to the design drawings and Supervisor Engineer instructions.	تجهيز وتثبيت بوابات حديدية بالابعاد (0.5*0.35)م للصفيحة و (1.05*0.4)م للاطار، السعر يشمل صيغ طبقتين ضد الصدأ وثلاث طبقات صيغ دهني، وفقاً للرسومات التصميمية وتوجيهات المهندس المشرف.	No. عدد	6		
3.7	Providing necessary materials to construct (Rip-Rap) using stones and covering the layer with cement sand mortar (1:3) above a layer of plain concrete (1:2:4) 5cm thick at the end of field outlets according to the design drawings and Supervisor Engineer instructions.	تجهيز المواد اللازمة لانشاء (التكسية الحجرية) باستخدام الاحجار وتغطية الطبقة بمونة سمنت رمل (3:1) فوق طبقة من الخرسانة الاعتيادية (1:2:4) سمك 5 سم عند نهاية المنافذ الحقلية وفقاً للرسومات التصميمية وتوجيهات المهندس المشرف.	M ² م ²	6		
Total cost (IQD) السعر الكلي بالدينار العراقي						
Duration (in Calendar days) المدة (حسب ايام التقويم)						